

Мир

ИЗ ДОРЫ МУН

МИРАБЕЛЬ

Необычная подружка



Гарриет Манкастер

Быть собой – это здорово!

#эксмогетстзю

Изадора Мун. Приключения очень необычной девочки

Гарриет Манкастер

Мирабель. Необычная подружка

«ЭКСМО»

2022

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

Манкастер Г.

Мирабель. Необычная подружка / Г. Манкастер — «Эксмо»,
2022 — (Изадора Мун. Приключения очень необычной девочки)

ISBN 978-5-04-175755-7

Провести каникулы всей семьёй в волшебном отеле — вот это здорово! Мирабель так рада жить в домике на дереве, жарить зефир на костре и кататься на водных горках в виде остроконечных шляп! А ещё она очень рада, что нашла здесь новую подругу. Беатрикс весёлая и не прочь иногда пошалить. Вот только Мирабель твёрдо решила быть послушной. Но с Беатрикс, кажется, это почти невозможно... Как же теперь быть? Получится ли у Мирабель обойтись без неприятностей? Книги о Мирабель донесут до ребёнка важную мысль: даже если ты не идеален, твоя семья всё равно будет тебя любить и поддерживать! Не стоит бояться ошибок, вместе с любящими родителями и верными друзьями их всегда можно исправить! В формате PDF А4 сохранен издательский макет книги.

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-04-175755-7

© Манкастер Г., 2022
© Эксмо, 2022

Содержание

Познакомься с Мирабель, наполовину ведьмочкой, наполовину феей!	6
Если бы ты был волшебником и отправился в отпуск, какое развлечение ты бы придумал?	8
Моя семья	10
Глава первая	11
Глава вторая	20
Конец ознакомительного фрагмента.	27

Гарриет Манкастер

Мирабель. Необычная подружка

Harriet Muncaster, Mike Love (ill.)

MIRABELLE IN DOUBLE TROUBLE

Copyright © Harriet Muncaster 2022

Mirabelle Has a Bad Day was originally published in English in 2022. This translation is published by arrangement with Oxford University Press.

© Васильева А. Б., перевод на русский язык, 2022

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2022

Познакомься с Мирабель, наполовину ведьмочкой, наполовину феей!



Мирабель – ужасная озорница! Она любит магию и шалости!



Мирабель – кузина Изадоры Мун.



Она обожает готовить зелья и всегда носит с собой походный набор колдовских ингредиентов!



Где бы она ни оказалась, с ней происходят невероятные приключения!
Она весёлая и дружелюбная!





Если бы ты был волшебником и отправился в отпуск, какое развлечение ты бы придумал?



Я бы построила песочный замок, в котором могли бы поселиться русалки!
Бетси, 4 года



Сделала бы кучу мороженого и построила бы самый огромный песочный замок, а потом – р-раз, и сделала бы так, чтобы у всех мороженое стало вкуса брокколи!
Миа, 6 лет



Я бы заколдовала водяную горку, чтобы она превратила меня в русалку-ведьмочку, и поплавала бы с дельфинами! А ещё устроила бы пир со всякими вкусностями!

Лайра, 6 лет



Я бы создала дракона, чтобы он унёс меня на Луну!

Табита, 6 лет



Вот было бы здорово покататься на волшебной карусели, а потом полететь на метле на пляж!

Матильда, 7 лет



Я бы вызвала дракона, превратила бы всех в лилипутов и выучила бы несколько новых магических заклинаний.

Грейс, 6 лет



А я бы покаталась на водных лыжах, только чтобы вместо них была метла!

София, 5 лет

Моя семья



Моя мама Серафина Луч
Мой братик Уилбур Луч
Мой папа Элвин Луч
Я!
Мирабель Луч
Фиалка

Глава первая

– Мирабель, ты упаковала свою волшебную палочку? – спросил меня папа, когда мы уже стояли у дверей с чемоданами, поджидая маму.

– Ой... кажется, забыла, – сказала я.

Папа вздохнул. Он у меня эльф, и ему хочется, чтобы я почаще пользовалась своей волшебной палочкой, но мне, сказать по правде, больше нравится не фейская магия, а ведьминская, как у моей мамы! Просто так выходит, что большую часть времени я чувствую себя *ведьмочкой*, хотя на самом деле я наполовину фея. Кстати, мой брат Уилбур тоже наполовину волшебник, а наполовину эльф.

– У тебя ещё есть время сбегать и взять её, – сказал папа, бросив взгляд на часы. – И заодно скажи маме, чтобы она поторопилась, не то мы можем опоздать на регистрацию! Наверное, она пакует свои бальзамы и зелья.

Мои мама с папой зарабатывают тем, что изготавливают собственную косметику – экологически чистые кремы для лица, духи и губную помаду. Мама может сидеть в своей колдовской башне целыми днями, экспериментируя с разными ингредиентами. Иногда её просто невозможно оторвать от работы!



– Ладно, – кивнула я и взбежала вверх по лестнице. Фиалка, моя малютка-дракончик, полетела за мной следом, хлопая крылышками. Внутри меня всё так и бурлило от радостного предвкушения. Ведь мы едем в отпуск – на горный курорт для волшебников и ведьм, где всё включено! Мы будем жить в удобном домике на дереве. Там будут горячие бурлящие джакузи в виде котлов и аквапарк с водяными горками в виде ведьминских шляп! Мне просто ужас как не терпелось там оказаться!

- Мам! – позвала я, пробегая мимо её спальни. – Папа говорит, чтобы ты поторопилась!
– Сейчас спущусь, – крикнула в ответ мама.

Я шмыгнула в свою комнату и огляделась в поисках волшебной палочки. Может, она в самом деле мне пригодится? Скажем, я могла бы использовать её, чтобы наколдовать какой-нибудь эльфийской еды для перекуса в дороге. Эльфийская еда намного вкуснее ведьминской.

В конце концов я отыскала свою палочку на самом дне сундука с игрушками. А пока я в нём копалась, мне на глаза попался мой походный набор для приготовления зелий, который лежал на тумбочке возле кровати. Я задумчиво посмотрела на него. Вообще-то я обещала маме с папой, что оставлю его дома.

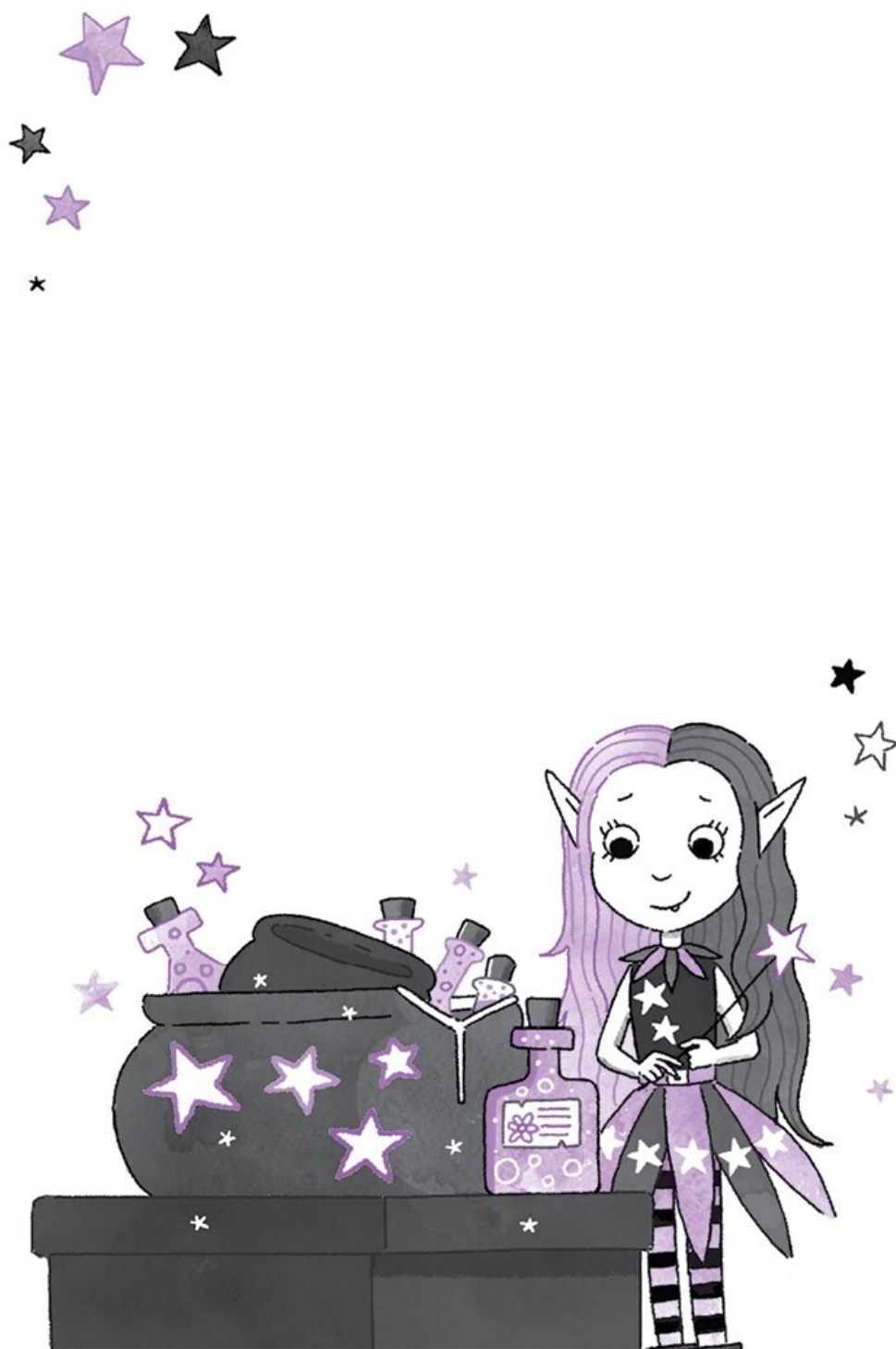
– Из-за него ты вечно устраиваешь какие-нибудь шалости, Мирабель! – сказала тогда мама. – Мы с папой хотим как следует отдохнуть в отпуске. Поэтому ты можешь взять с собой волшебную палочку, но, пожалуйста, никакой ведьминской магии. Слишком уж она непредсказуемая.

И я дала слово, что оставлю мой ведьминский набор для зелий дома.

И ещё я пообещала, что во время всего отпуска буду вести себя очень-очень хорошо.

И всё это я говорила абсолютно *честно*.

Я посмотрела на волшебную палочку, а потом на набор для зелий. Что плохого случится, если я возьму с собой и то и другое? Мама с папой даже и не узнают. Я сунула набор под кофту и сбежала обратно вниз по лестнице, размахивая палочкой.



– Вот, взяла! – сказала я папе и нагнулась над чемоданом, старательно укладывая в него волшебную палочку. Заодно я незаметно сунула туда и набор для зелий.

– Отлично! – улыбнулся папа, потирая руки. – А вот наконец и мама. Что ж, отправляемся. Жду не дожусь, когда мы окажемся в том чудесном лесу и сполна насладимся красотами природы!



Дорога на машине до горного леса заняла целую вечность. Папа за рулём *так сильно* нервничает, что всегда ездит очень медленно. Сейчас же он полз еле-еле, так что позади нас собралась огромная пробка из автомобилей, и все водители яростно нам гудели и ругались.





– Надо было мне сесть за руль! – ворчала мама, сидя на переднем пассажирском сиденье и крася губы тёмно-пурпурной помадой. – Мы бы уже давно приехали!

– Ни за что, – сказал папа. – Ты ужасно лихачишь!

Мама фыркнула, но я в глубине души порадовалась, что машину ведёт папа, а не мама, даже если мы и ползём со скоростью улитки. Потому что, когда мама оказывается на водительском месте, она... умеет *нагнать* страху.

Другими словами, оба моих родителя не водят машину идеально. И ясно почему, ведь у них не так уж много практики. Обычно, когда им нужно попасть в какое-то место, они просто берут и летят туда. У папы для этого есть эльфийские крылья, а у мамы – метла.



Наконец мы оказались за городом и принялись петлять по узким извилистым дорогам. Местность становилась всё более холмистой, и вскоре я уже разглядела вдалеке горные вершины.

– Ах! – вздохнул папа. – До чего же прекрасна природа, вы не находите?

– А скоро мы уже приедем? – спросила я.

– Скоро, – сказала мама.

А Уилбур ничего не сказал. Он с головой погрузился в свой сборник «Колдовские ребусы». Я прижалась носом к стеклу бокового окна. Горы становились всё ближе и ближе. Вскоре вдоль дорог, по которым мы ехали, поднялись глухие еловые леса, местность стала мрачной и даже жутковатой. Папа включил фары, хотя до вечера было ещё далеко.



– О-о-о! – сказала мама, радостно потирая руки. – До чего *ведьминское* местечко!

– Да уж, – немного нервно отозвался папа. – А, вот мы и приехали!

Он свернул с дороги на просторную стоянку, и мы нетерпеливо повыскакивали из машины. Прямо перед нами высилось огромное здание, сложенное из дерева, с островерхими крышами, похожими на ведьминские шляпы.

– Это здешний Замок! – объяснила мама. – Там располагается администрация и ресторан. Я пойду зарегистрируюсь, а потом мы отыщем наш домик!



Мама вошла в здание, а мы с папой и Уилбуром остались ждать её на стоянке. Откуда-то доносилось приглушённое хихиканье, к небу тянулась тонкая струйка дыма. Папа поёжился.

– Пожалуй, обстановка тут чуть более зловещая, чем я ожидал, – сказал он. – А где же луговые цветы, где скачущие повсюду пушистые зверюшки? Да и деревья здесь какие-то слишком уж тёмные и колючие...

– Это же *ведьминский* курорт, – напомнила я ему.

– Просто сосредоточься на природе, – посоветовал папе Уилбур, похлопав его по плечу. Вскоре появилась мама, весело поигрывая связкой ключей.

– Нам нужно идти вон туда, по лесной дорожке, – сказала она. – Наше дерево – шестое слева. Осталось только взять вещи!

Она открыла багажник и принялась выгружать из него наши чемоданы, пока папа стоял, закрыв глаза и делая глубокие вдохи-выдохи.



- Любая природа прекрасна, – бормотал он себе под нос. – Любая природа прекрасна.
- Да что с тобой, Элвин? – спросила мама, деловито захлопывая багажник.
- А... нет-нет, ничего! – ответил папа, быстро открыв глаза и подхватив свой чемодан.

Глава вторая

Пока мы шли по дорожке, я, задрав голову, любовалась чудесными домиками на деревьях. Все они были разных форм и размеров, и у всех были крыши, похожие на остроконечные ведьминские шляпы. Я видела волшебников и ведьм, которые отдыхали в шезлонгах на деревянных верандах, потягивая через соломинку коктейли и хихикая.



– А вот и наш домик! – воскликнула мама, когда мы добрались до большого, рассчитанного на семью дома на дереве. К нему вела выющаяся вокруг ствола деревянная винтовая лесенка. – Наше жилище на ближайшую неделю!

– Ура! – закричала я и взбежала по лесенке наверх, обогнав Уилбура.

Домик оказался просто чудесный! В нём была просторная гостиная с круглым чёрным очагом посередине, две спальни, небольшая кухня и ванная. А снаружи, на веранде, оказалась горячая ванна-джакузи в виде огромного котла.

– Эй, Уилби, а мы с тобой будем жить в одной комнате! – обрадовалась я.

Но Уилбуру это, похоже, не очень понравилось.

– Ну ма-ам! Ты же говорила, что у меня будет своя комната! – пожаловался он.



– Разве? – сказала мама. – Ну прости, Уилбур, только в этом домике всего две спальни, а значит, вам придётся спать в одной.

Уилбур недовольно насупился, а меня это, признаться, сильно задело. Я даже сама немного этому удивилась. Конечно, дома мы частенько действуем друг другу на нервы, но я всё же радовалась, что мы с братом будем неделю жить в одной комнате.

– Да ладно тебе, Уилбур, – сказала я. – Будет весело! Можно будет болтать допоздна, а ещё можно стащить что-нибудь на кухне и устроить ночной пир!

– Я всё слышу! – донёсся из соседней комнаты мамин голос.



Весь следующий час мы разбирали вещи и обустривались в нашем домике.

– Всё, теперь я иду в джакузи! – объявила я, быстренько переодевшись в купальник. А потом побежала на веранду и с разбегу плюхнулась в котёл! Вода в нём оказалась гораздо горячее, чем я ожидала.

– Ой! – взвизгнула я, чувствуя, как стремительно краснеют от жара мои щёки. Вода вокруг меня бурлила и пузырилась, пуская облачка лилового пара.

– Потому что это надо делать осторожно, – сказал папа, боязливо пробуя воду пальцем ноги. – *Потихоньку*, Мирабель. *Потихоньку*.



К тому времени как папа наконец погрузился в воду, мама и Уилбур уже сидели в ней по шейку, а я почти успела привыкнуть к температуре. Мама прихватила с собой тарелку с кусочками студня из жуков и теперь уплетала их как лучшее из лакомств.



– А-ах! – блаженно вздохнула она, слизывая с подбородка жучиный сок. – Вот это жизнь! Я сморщила нос и поглядела на Уилбура, и он тоже сморщил нос, поглядев на меня.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.